



本文資料面向寶寶正在Royal Women's Hospital新生兒加護病房(NISC)接受治療的家庭。

一起努力

由於照顧寶寶的醫護人員很多，因此您自己很難瞭解該如何參與其中。我們相信，親自參與寶寶的護理工作，對寶寶的健康成長非常重要。這一點得到研究結果的論證，研究表明，您的積極參與可改善寶寶的健康狀況。對寶寶的護理工作做出決定時，我們會考慮您的想法、信仰和價值觀。

我們知道，這對您而言是一段壓力很大的時期。NISC裡的活動、設備和噪音，需要一段時間才能適應。我們鼓勵您勇於提問，並向醫護人員傾訴自己的憂慮。我們也可幫您轉介給社工等其他服務機構，協助您解決實際問題並提供情感支持。

記住，您有權要求安排傳譯員協助您與醫護人員溝通。您可致電8345 3054聯絡傳譯員服務處，或要求護理為您安排傳譯員。

我們的醫護人員背景豐富多樣，在護理寶寶期間將匯集各自的經驗、知識和觀點。我們一直致力於改善與您的溝通。我們希望讓您隨時瞭解正在發生的事，讓您大膽地提問或瞭解詳情。我們很重視您的回饋意見。

有時您會感到擔憂、沮喪或對所瞭解的各類寶寶護理資訊感到困惑。

若您覺得自己存在這種狀況：

- 繼續與護理人員溝通交流
- 求助寶寶護理經理
- 與社工交流，他們隨時準備聆聽您的擔憂並提供支持
- 利用家庭護理計劃，說明您希望我們如何照顧您的寶寶
- 詢問是否可以諮詢主管護士或寶寶的醫生
- 請儘量控制自己的緊張情緒，並努力保持平靜。

若需進一步支持，您可：

- 與護士經理或護理室醫療主管商定相關安排
- 聯絡Women's的消費者代言人，由其幫助您處理所存在的疑慮。請電8345 2290 / 2291或親自前往其設在醫院一樓的辦公室。
- 您也可與有過早產或病嬰的父母交流。請聯絡 Life's Little Treasures, 1300 69 7736643或電郵至contact_us@lifeslittletreasures.org.au

探病

由於病房場所有限，因此通常每次僅允許少數家人陪同在病床邊。我們將樂意盡最大的可能協助家人前來探望。家人包括寶寶的父母、兄弟姐妹、祖父母、其他親屬及密友。

洗手

洗手對感染控制非常重要。請確保在便後、進入寶寶病房、為寶寶更換尿布及手不乾淨時，用香皂洗淨雙手。觸摸寶寶前，您和訪客均應用酒精洗手液洗淨雙手。

參與寶寶的護理

身體不健康或早產的寶寶，會影響您為人父母的信心。在您盡力想要照顧好寶寶時，出現緊張不安的情緒非常正常。我們將努力為您提供支持。

您可通過很多方法來協助照顧好寶寶。隨著寶寶的生長發育，這種方式也會發生變化，包括陪伴寶寶、注視、愛撫、講話、哼歌、唱歌、餵食、擁抱、安撫、更換尿布、洗手或洗澡。

這些事按自己的步驟做。有些事可能需要一點時間，如為寶寶更換尿布。請諮詢寶寶的護士，瞭解寶寶可能需要的護理及您該如何積極參與寶寶的護理工作。護士可幫助您樹立照顧寶寶的信心。

若寶寶需要住院一段時間，那麼從家裡帶東西過來營造一個比較熟悉的環境，可能會有所幫助。以下提供一些建議：

- 將玩具放在寶寶床邊。
- 帶點音樂碟片(年齡較大的寶寶)
- 我們提供顏色亮麗的床單、毛毯和衣服，但若您願意，可攜帶自己的此類用品。(自己帶來的用品要加貼標籤，並應帶回家清洗。)
- 將家人的照片放在床邊
- 在寶寶的小床裡放點自己的睡覺用品(這樣上面就留有您的氣味)，以便您的氣味陪伴在寶寶身邊
- 若您願意，可自行攜帶床上用品
- 在留言板上給醫護人員或寶寶留言(我們也會在此給您留下邀請函和留言)
- 若一些宗教象徵物品對您很重要，如照片、十字架或唸珠，則您也可放在寶寶床邊的桌子上。
- 準備一個彩色的箱子來裝寶寶的用品，放在床底或床邊
- 在床邊準備一個小洗衣袋，將要帶回家清洗的物品裝入其中。

NISC提供製作小寶寶衣服的樣式。

其他父母的建議

- 拍攝很多照片。將照片按日期放入相冊，並加上說明。
- 寫日記或日誌，內容包括自己的感受、寶寶在做什麼及誰來探訪。您也可以記下護士或醫護人員的幫助。
- 將最新照片電郵給家人朋友。
- 將卡片、信函和其他紀念品收集放入日誌本或專用箱子。
- 若您想要收藏寶寶用過的物品，如胸導聯，請告訴醫護人員。醫護人員通常會把臍帶夾或識別腕帶放在寶寶的小床裡。

無法在醫院陪同時

- 隨時打電話聯絡寶寶的醫護人員。
- 在小床邊放本日記本，讓醫護人員每日填寫。
- 將您的照片放在小床上。
- 錄下您的聲音。
- 留個一次性相機，讓醫護人員代為拍照。

- 兄弟姐妹可為寶寶製作卡片、圖畫等。
- 父母不在身邊時，經過專業訓練的志願者可代為抱寶寶。詳情請諮詢醫護人員。

每日護理計劃

有關寶寶護理工作的很多事情，對您都十分重要。我們鼓勵您告訴我們，這樣眾多參與寶寶護理工作的醫護人員就能採用類似的方法來照顧寶寶。每日護理計劃就是與醫護人員交流溝通的書面形式。

您可要求醫院傳譯員幫助您在這份計劃裡表達自己的想法。

您可通過這份計劃，告訴醫護人員：

- 自己希望如何參與寶寶的護理工作(如給寶寶洗澡)
- 您希望自己不在時醫護人員該怎麼做
- 寶寶的行為提示
- 休息時寶寶喜歡哪種姿勢
- 寶寶的餵食計劃
- 寶寶的表達方式

這些事情每天都可能發生變化，所以若您願意，我們鼓勵您應在傳譯員的幫助下經常更新該計劃。

計劃制定好後，請交給護士，由其與寶寶的住院表放在一起。若需要該計劃的新副本，護士會給您一份。

每次制定新計劃時，若您願意，可自行保管舊計劃。

發育護理—— 瞭解寶寶的需求

寶寶，包括早產兒或身體不健康的寶寶，都能表現出應對周圍環境的能力。我們有可能慢慢瞭解寶寶的信號，從而回應寶寶的需求。

“發育護理”旨在協助寶寶的生長發育。這會考慮寶寶的胎兒階段(懷孕週數)及其應對周圍環境的能力。

NISC裡有專業從事發育護理的理療師和職業治療師，他們和其他醫護人員會和您詳細探討此事。若您希望諮詢某治療醫師，請告訴護理經理、護士或醫生。此外我們也提供發育護理的其他情況說明書。

母乳餵養

母乳餵養是養育寶寶的最佳方式。母乳餵養能帶來最好的營養，此外也有很多其他好處，如保護寶寶不受感染、過敏及以後可能出現之特殊病症的侵害。母乳餵養對早產兒尤為有利，他們對母乳的吸收要好過其他替代品。若寶寶仍然太小或身體狀況不佳，我們會幫助您擠奶，直至寶寶身體強壯，足以自己吸奶。母乳餵養資源護士及母乳餵養顧問會協助您擠奶、學會哺乳及在遇到問題時堅持哺乳。

袋鼠式護理/與寶寶的肌膚接觸

“袋鼠式護理”鼓勵肌膚接觸，鼓勵與寶寶的身體接觸機會。對媽媽而言，這可改善母乳供應，並有助於哺乳。對所有父母而言，這是參與寶寶護理工作的另一方式。護理人員會幫助您和寶寶及周圍環境做好袋鼠式護理的準備。實施袋鼠式護理前，寶寶應具備穩定的身體醫療狀況。

若需瞭解詳情，護理人員會提供一份有關袋鼠式護理的情況說明書。

新生兒篩查

建議維州全體嬰兒都應接受足底采血檢查，以篩查一些可能存在的極其罕見疾病。這些疾病會導致出現嚴重併發症。多數情況下，若發現新生兒存在這些疾病，都可予以妥善治療，寶寶也能正常生長發育。

此外也建議接受聽力篩查。少數嬰兒出生時存在聽力缺損，可能會影響其說話和語言技能。出生後頭幾週內，聽力缺損可能不大明顯，但通過聽力篩查卻可檢測出來。

聯絡NISC

請要求護士寫下您白天或夜晚可以詢問寶寶情況的電話號碼。

● 您的聯絡電話是：_____

the Women's的服務

Royal Women's Hospital的總機號碼是03 8345 2000。您可撥打該號碼，要求幫您轉接所需要的服務部門。

消費者代言人

消費者代言人可幫助您處理與醫護人員或服務部門所存在的問題或爭議。聆聽投訴和表揚對醫院很有好處——這有助於我們改善服務。

消費者代言人辦公室位於一樓電梯旁。電話：8345 2290或8345 2291

婦女醫療資訊中心(WHIC)

若我們編制了寶寶身體狀況資料的印刷、網路或您所說語言的版本，則WHIC的助產士會幫助您獲取這些資料。助產士也可幫助您瞭解婦女健康資料。您可在上班時間內隨時前往WHIC，查閱書籍、DVD或手冊，或使用互聯網查找健康資料。

WHIC位於醫院大門左側一樓。電話：8345 3045

語言服務

若您講的語言不是英語，您就有權要求安排傳譯員。即使有會講英語的朋友或家人陪同，我們也鼓勵您要求安排傳譯員。語言服務處於一樓婦女社交支持服務部(Women's Social Support Services)內。

電話：(03) 8345 3054

Women's是無煙醫院。欲知詳情和尋求幫助，請瀏覽www.quit.org.au

免責聲明 關於本情況說明書提供或引用的資料、意見，或對其的使用，Royal Women's Hospital不對任何人負有任何責任。我們基於獲取者對資料的相關性和準確性自行負責的條件而提供本資料。我們鼓勵婦女與醫護人員討論她們的健康需求。如果您擔心自己的健康問題，應向醫護人員諮詢意見，或者如果您需要緊急護理，您應前往就近醫院的急診室。© Royal Women's Hospital, 2008年5月